



PRSRT STD  
U.S. POSTAGE  
PAID  
HARTFORD, CT  
Permit No. 3937

**NOTICIAS PARA ENVEJECIENTES,**

Los residentes de Connecticut continuamente enfrentan dificultades. Mi oficina está aquí para ayudarle cuando tenga preguntas o preocupaciones con alguna solicitud, agencia estatal o si necesita información adicional concerniente a algún programa en particular. Yo siempre estoy disponible en el 860-240-8356. Hay muchos programas que podrían ayudarle con sus necesidades. Yo espero que esta información le sea útil.

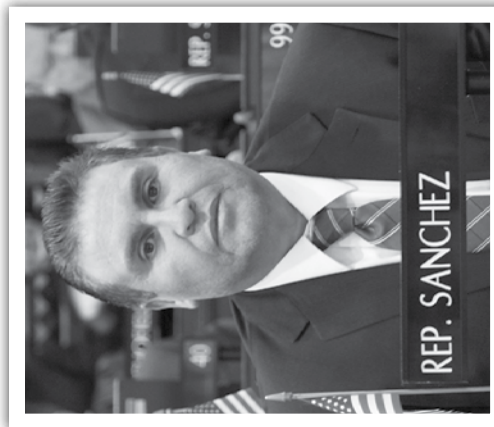
Robert Sanchez,

**DEAR NEIGHBOR,**

Connecticut residents are continuously facing difficulties. My office is here to help when you have questions or concerns with a state agency application or you would like more information on a particular program. Please see the information listed within this mailer. I am always available at 860-240-8356.

Robert Sanchez,

State Representative  
**Robert Sanchez**



Jezeli chcecie Panstwo otrzymac ta broszure po polsku, prosze skontaktowac sie z moim biurem pod numerem telefonu: 860-240-8500.

State Representative

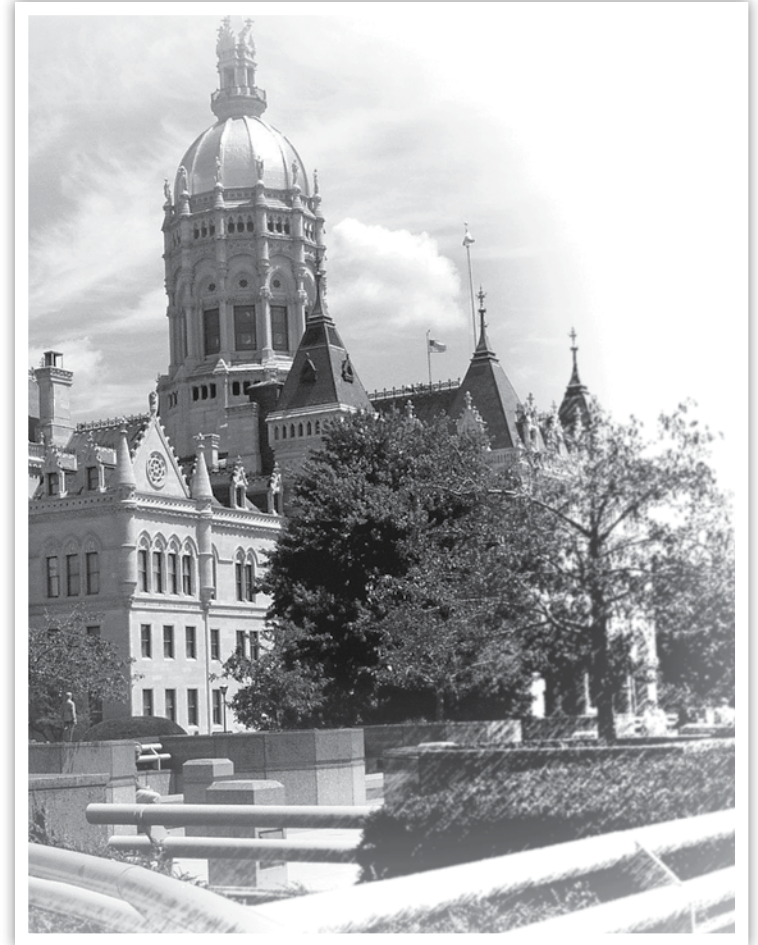
# Robert Sanchez

Legislative Office Building

Hartford, CT 06106-1591

Capitol: 800-842-8267

[www.housedems.ct.gov/Sanchez](http://www.housedems.ct.gov/Sanchez)



## Connecticut Home Care Program for Elders

This program helps Connecticut seniors who are physically and financially struggling to meet their basic needs. The services range from companion and homemaker services to home delivered meals. For more information, or to start the application process, please call 1-800-445-5394.

### Programa de cuidado en el hogar para envejecientes de Connecticut

Este programa ayuda a las personas mayores de edad que están luchando física y financieramente para proveer sus necesidades básicas. Los servicios abarcan desde acompañantes, hasta servicios en el hogar y entrega de cenas. Para más información o para comenzar el proceso de solicitud, llame al 800-445-5394.

## Money Follows The Person Program

This program offers enhanced community services and support to people who have resided in nursing facilities for at least six months. This housing initiative has increased housing options for seniors across the state. Learn more by calling 1-800-842-1508.

### El programa dinero sigue a la persona

Este programa ofrece servicios comunitarios amplios y apoyo a personas que han vivido por lo menos 6 meses en un centro de asistencia médica. La iniciativa de asistencia de domicilio ha aumentado las opciones de vivienda para envejecientes en el estado. Para información llame al 800-842-1508.

## Medicare Savings Programs

There are a variety of beneficial programs that help you pay for your Medicare Part B premiums. Your income will determine for which program you qualify. It does not cost anything to apply or receive benefits from this program. You may even be eligible to have your deductibles under Medicare covered as well. Learn more by calling 1-800-842-1508.

### Programas de ahorro de Medicare

Hay una variedad de programas beneficiosos que pueden ayudarle a pagar sus pólizas de la parte B del Medicare. Su ingreso determinará para que programas usted cualifica. No hay que pagar para solicitar o para recibir beneficios de este programa. Usted hasta puede ser elegible también para cubrir sus deducibles bajo el Medicare. Infórmese llamando al 800-842-1508.

## State Supplemental Program

This program is for Connecticut seniors and disabled persons for the purpose of supplementing their monthly income. To see if you qualify, call 860-424-5250 or toll free 1-800-842-1508.

### Programa de suplemento estatal

Este programa es para las personas mayores de edad e impedidas con el fin de suplementar su ingreso mensual. Para saber si usted cualifica, llame al 860-424-5250 o al 800-842-1508.

## The Office of the Healthcare Advocate (OHA)

This office helped save consumers \$2.54 million in the first quarter of 2013. The independent state agency assists consumers with health plan issues like denials of coverage and unwarranted billing. OHA is a federally recognized consumer assistance program under the Affordable Care Act and will play a key role in outreach, education, and advocacy for new enrollees in 2014. If you are experiencing trouble with your healthcare coverage, call 866-466-4446.

### La oficina del defensor de salud (OHA)

Esta oficina ayudó a los consumidores con \$2.54 millones en ahorros durante el primer trimestre del 2013. Esta agencia estatal independiente asiste a los consumidores con problemas en sus planes de salud como rechazo de cobertura o facturas erróneas. OHA es una agencia de asistencia al consumidor reconocida federalmente bajo el nuevo programa de salud del gobierno *Affordable Care Act* y desempeñará un papel importante en el alcance, educación y apoyo para los nuevos participantes en el 2014. Si usted está teniendo algún problema con su cobertura médica, llame al 866-466-4446.

**MANY OF THESE PROGRAMS  
ARE AVAILABLE THROUGH THE  
DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES.  
LEARN MORE AT: [WWW.CT.GOV/DSS](http://WWW.CT.GOV/DSS)**

**MUCHOS DE ESTOS PROGRAMAS ESTÁN  
DISPONIBLES A TRAVÉS DEL DEPARTAMENTO  
DE SERVICIOS SOCIALES, APRENDA MÁS:  
[WWW.CT.GOV/DSS](http://WWW.CT.GOV/DSS)**

